

No. 1204

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO**

Exchange of notes constituting an agreement superseding the Agreement of 4 December 1943 and 19 April 1944 relating to a co-operative program for anthropological research and investigation in Mexico. Washington, 21 June 1949

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 June 1951.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MEXIQUE**

Échange de notes constituant un accord remplaçant l'Accord du 4 décembre 1943 et du 19 avril 1944 relatif à un programme de coopération en matière de recherches et d'enquêtes anthropologiques au Mexique. Washington, 21 juin 1949

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1er juin 1951.

No. 1204. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO SUPERSEDING THE AGREEMENT OF 4 DECEMBER 1943 AND 19 APRIL 1944² RELATING TO A CO-OPERATIVE PROGRAM FOR ANTHROPOLOGICAL RESEARCH AND INVESTIGATION IN MEXICO. WASHINGTON, 21 JUNE 1949

I

The Acting Secretary of State to the Mexican Ambassador

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

June 21, 1949

Excellency :

I have the honor to refer to the agreement between the United States of America and the United Mexican States regarding a cooperative program for anthropological research and investigation which was effected by an exchange of notes signed at Mexico, D. F., on December 4, 1943 and April 19, 1944², and to inform Your Excellency that the Government of the United States of America agrees to the continuance of the cooperative program of anthropological research and investigation in Mexico, which shall be carried on by the Smithsonian Institution on behalf of the Government of the United States of America and by the Instituto Nacional de Antropología e Historia of the Ministry of Public Education on behalf of the Government of the United Mexican States in accordance with the following principles and procedures :

1. *General Provisions.* The general objectives of the cooperative program of anthropological research and investigation shall be :

(a) to provide university and field training for students in anthropology, ethnology, linguistics, and related fields of scientific investigation;

(b) to promote long-range cooperative programs of anthropological field research among the indigenous peoples of Mexico, designed to afford opportunities for student training in field work and to secure significant basic data for an understanding of the rural peoples of the Americas;

¹ Came into force on 21 June 1949, by the exchange of the said notes, and, in accordance with their terms, became operative retroactively on 1 July 1948.

² See p. 279 of this volume.

(c) to assist in coordinating the efforts of collaborating scientists of the United States of America and the United Mexican States in conducting long-range studies in such fields of social science as may be mutually agreed upon, and to solicit the cooperation of such scientists in field work as the need for specialized research may require;

(d) to promote the development of anthropological and other social sciences in the United Mexican States by such other means and upon such other occasions as may be appropriate;

(e) to publish research findings under the auspices of the cooperating institutions in such forms and languages as may be mutually agreed upon.

2. *Specific Undertakings on the Part of the Government of the United States of America.* Subject to the availability of appropriated funds, the Government of the United States of America agrees :

(a) to make available to the Ministry of Public Education of the Government of the United Mexican States the services of one or more anthropologists or specialists in closely related fields of scientific investigation with the understanding that they shall be stationed in Mexico, D. F. to cooperate with the personnel of the Instituto Nacional de Antropología e Historia;

(b) to pay the salaries, living allowances, international travel expenses, expenses of travel within Mexico, and field expenses of the social scientists referred to in the preceding sub-paragraph;

(c) to publish such portion of the results of the cooperative field work undertaken in accordance with the present agreement as may be mutually agreed upon;

(d) to communicate to the Government of the United Mexican States biographical and professional data concerning each social scientist proposed for assignment in accordance with the present agreement, with such assignment being contingent upon their acceptability to the Government of the United Mexican States.

3. *Specific Undertakings on the Part of the Government of the United Mexican States.* Subject to the availability of appropriated funds, the Government of the United Mexican States agrees :

(a) to make available the services of the faculty of the Escuela Nacional de Antropología and of its cooperating institutions for the training of students and to designate qualified students for both university and field training;

(b) to furnish in Mexico, D. F., at the Instituto Nacional de Antropología e Historia the necessary headquarters for training and research,

including adequate office space, laboratories, equipment, classrooms, and other teaching facilities;

(c) to pay all the research expenses of Mexican professors and students during that period of each year which, by mutual agreement, shall be devoted to field studies;

(d) to publish such portion of the results of the cooperative field work undertaken in accordance with the present agreement as may be mutually agreed upon;

(e) to provide entry free from customs duties for all personal effects, including clothing, household furnishings, books, and personal automobiles, belonging to United States scientists assigned to Mexico in accordance with the present agreement or to members of their immediate families;

(f) to provide entry free from customs duties for all scientific materials and supplies, including automobiles, belonging to the Government of the United States of America and destined for the professional use of the United States scientists assigned to Mexico in accordance with the present agreement.

4. *Revisions.* The present agreement may be revised, amended, or changed in whole or in part with the approval of both Governments, as embodied in and effected by an exchange of notes between the two Governments.

5. *Term.* The present agreement shall remain in force until June 30, 1953 and may be continued in effect for additional periods through written agreement to that effect by the two Governments, but either Government may terminate the present agreement by giving to the other Government notice in writing ninety days in advance. If the Congress of either country should fail to make available the funds necessary for the execution of the present agreement, either Government may terminate the present agreement by giving to the other Government notice in writing sixty days in advance.

Upon the receipt of a note from Your Excellency indicating that the foregoing principles and procedures are acceptable to the Government of the United Mexican States, the Government of the United States of America will consider that this note and your reply constitute an agreement between the two Governments on this subject, which shall be considered effective from July 1, 1948.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

James E. WEBB
Acting Secretary of State

His Excellency Señor Don Rafael de la Colina
Ambassador of Mexico

TRANSLATION¹ — TRADUCTION²

EMBASSY OF MEXICO

Washington, D. C., June 21, 1949

3146

Mr. Secretary :

I have the honor to refer to the agreement between the United Mexican States and the United States of America regarding a cooperative program for anthropological research and investigation which was effected by an exchange of notes signed at Mexico, D. F., on December 4, 1943 and April 19, 1944, and to inform Your Excellency that the Government of the United Mexican States agrees to the continuance of the cooperative program of anthropological research and investigation in Mexico, which shall be carried on by the National Institute of Anthropology and History of the Ministry of Public Education on behalf of the Government of the United Mexican States and by the Smithsonian Institution on behalf of the Government of the United States of America, in accordance with the following principles and procedures :

[See note I]

In view of Your Excellency's note, dated today, indicating that the foregoing principles and procedures are acceptable to the Government of the United States of America, the Government of the United Mexican States considers that this note, together with the note just mentioned above, constitute an agreement between the two Governments on this subject, which shall be considered effective from July 1, 1948.

I renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Rafael DE LA COLINA
Ambassador

His Excellency James E. Webb
Acting Secretary of State
Washington, D. C.

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.